



Bruksela, 22 maja 2025 r.
(OR. en)

8869/25

LIMITE

CORLX 459
CFSP/PESC 686
MAMA 88
COARM 90
FIN 505

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY zmieniająca decyzję 2013/255/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Syrii

DECYZJA RADY (WPZiB) 2025/...

z dnia ...

**zmieniająca decyzję 2013/255/WPZiB
w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Syrii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki
Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 31 maja 2013 r. Rada przyjęła decyzję 2013/255/WPZiB¹.
- (2) W dniu 27 maja 2024 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2024/1510² dotyczącą przedłużenia do dnia 1 czerwca 2025 r. obowiązywania środków ograniczających określonych w decyzji 2013/255/WPZiB.
- (3) Po upadku reżimu al-Assada w Syrii, w dniu 24 lutego 2025 r. Rada złągodziła niektóre unijne środki ograniczające w związku z sytuacją w Syrii, aby usprawnić współpracę z tym krajem, jego obywatelami i przedsiębiorstwami w dziedzinach energii, transportu i odbudowy, a także ułatwić powiązane transakcje finansowe i bankowe.
- (4) Tego samego dnia Rada wydała oświadczenie, w którym stwierdziła, że należy utrzymać wpisy dotyczące reżimu al-Assada, sektora broni chemicznej i nielegalnego handlu narkotykami. Rada oświadczyła również, że na podstawie wyników starannego monitorowania sytuacji w kraju będzie oceniać, czy zawieszenia są nadal odpowiednie, i rozważy kroki podjęte przez Syrię na rzecz pluralistycznych przemian zgodnie z deklaracjami władz przejściowych, w tym w odniesieniu do odpowiedzialności za zbrodnie reżimu al-Assada, poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności wszystkich Syryjczyków bez jakiegokolwiek rozróżnienia oraz praworządności i prawa międzynarodowego. Rada wezwała podmioty zagraniczne destabilizujące sytuację w kraju do zaprzestania ingerencji i przypomniła o konieczności poszanowania suwerenności, integralności terytorialnej i jedności Syrii.

¹ Decyzja Rady 2013/255/WPZiB z dnia 31 maja 2013 r. w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Syrii (Dz.U. L 147 z 1.6.2013, s. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj>).

² Decyzja Rady (WPZiB) 2024/1510 z dnia 27 maja 2024 r. zmieniająca decyzję 2013/255/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko Syrii (Dz.U. L, 2024/1510, 28.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>).

- (5) W dniu 20 marca 2025 r. Rada Europejska podkreśliła znaczenie pokojowych i pluralistycznych przemian w Syrii, wolnych od szkodliwej ingerencji zewnętrznej, oraz ochrony praw Syryjczyków ze wszystkich środowisk etnicznych i religijnych bez dyskryminacji. Rada Europejska zaakcentowała również, że na drodze do pojednania zasadnicze znaczenie ma zwłaszcza powszechna sprawiedliwość okresu przejściowego. Rada Europejska nakreśliła proces zawieszania przez Unię środków ograniczających w ramach stopniowego i odwracalnego podejścia opartego na starannym monitorowaniu sytuacji w Syrii.
- (6) W dniu 20 maja 2025 r. Rada ogłosiła swoją decyzję polityczną o zniesieniu sankcji gospodarczych wobec Syrii w celu wsparcia Syryjczyków w zjednoczeniu i odbudowie nowej, inkluzywnej, pluralistycznej i pokojowej Syrii, wolnej od szkodliwych ingerencji zagranicznych.
- (7) Na tej podstawie Rada uważa, że należy znieść wszystkie sektorowe środki ograniczające z wyjątkiem tych, które są związane z kwestiami bezpieczeństwa.

- (8) Pomimo upadku reżimu al-Assada i ustanowienia władz przejściowych sytuacja w Syrii ciągle jest niestabilna, a sieć al-Assada rozmieszczona w Syrii i poza nią nie została jeszcze pociągnięta do odpowiedzialności i nie można jej uznać za rozwiązana. Nadal prawdopodobne jest ryzyko destabilizacji i potencjalnego ponownego wzrostu wpływów byłego reżimu, czego przykładem są sprzyjające reżimowi al-Assada incydenty mające na celu osłabienie procesu przejściowego, które doprowadziły do aktów przemocy ze skutkiem śmiertelnym odnotowanych w regionie przybrzeżnym Syrii. Osoby i podmioty powiązane z reżimem al-Assada umieszczone w wykazie nadal zajmują znaczące wpływowe stanowiska i stwarzają ryzyko wspierania, poprzez finansowanie lub w inny sposób, dalszego konfliktu zbrojnego i mogą odgrywać rolę w próbach powstrzymania procesu przemian. W oświadczeniu z dnia 11 marca 2025 r. wydanym w imieniu Unii Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa wyraził poważne zaniepokojenie powszechnymi aktami przemocy w regionie przybrzeżnym Syrii i zdecydowanie potępił ataki bojówek wspierających reżim al-Assada na siły bezpieczeństwa oraz przerażające zbrodnie przeciwko ludności cywilnej, w tym doraźne egzekucje, i podkreśliła, że w związku z tym należy podjąć skuteczne środki, aby zapobiec takim zbrodniom w przyszłości.
- (9) Członkowie rodziny al-Assad i rodziny Makhoul oraz powiązane z nimi osoby nie zostali jeszcze pociągnięci do odpowiedzialności za udział w brutalnych represjach wobec ludności cywilnej w Syrii i istnieje ryzyko, że podejmą próby eskalacji konfliktu i utrudnienia pokojowych przemian w Syrii.
- (10) Ministrów rządu Syrii, którzy sprawowali urząd po maju 2011 r. w ramach byłego reżimu al-Assada, należy uznać za solidarnie odpowiedzialnych za politykę represji prowadzoną przez były reżim al-Assada i za stałe zagrożenie dla pokojowych przemian w Syrii.

- (11) Bojówki, ugrupowania zbrojne, siły bezpieczeństwa i organy wywiadowcze powiązane z byłym reżimem al-Assada i lojalne wobec niego stwarzają ryzyko dalszej eskalacji i represji wobec ludności cywilnej w Syrii.
- (12) Podejrzewa się, że po upadku reżimu al-Assada w Syrii nadal jest ponad 100 obiektów, w których przechowywana jest broń chemiczna, a liczba ta jest znacznie większa, niż zakładano wcześniej przed upadkiem reżimu al-Assada. Jak wskazano w konkluzjach Rady Europejskiej z 19 grudnia 2024 r., dla zapewnienia ochrony ludności syryjskiej priorytetowe znaczenie ma zniszczenie pozostałości syryjskich składów broni chemicznej.
- (13) Czołowi przedsiębiorcy działający w Syrii, którzy dzięki powiązaniom z reżimem al-Assada zgromadzili znaczny majątek i dominującą pozycję, utrzymali ogromne wpływy i zachowali koneksje. Z osobami tymi wiąże się nieodłącznie ryzyko brutalnych represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i zahamowania pokojowych przemian w Syrii.
- (14) Z przeglądu decyzji 2013/255/WPZiB wynika, że obowiązywanie określonych w niej środków ograniczających należy przedłużyć do dnia 1 czerwca 2026 r.
- (15) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2013/255/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2013/255/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 27 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

- „1. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki, aby uniemożliwić wjazd na swoje terytoria lub przejazd przez nie osobom odpowiedzialnym za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii, osobom czerpiącym korzyści z byłego reżimu al-Assada lub wspierającym go, oraz osobom z nimi powiązanym, które zostały wymienione w załączniku I.
2. Zgodnie z ocenami i ustaleniami, jakich dokonała Rada w związku z sytuacją w Syrii, określoną w motywach 5–12 Decyzji Rady (WPZiB) 2015/1836* i motywach 8–13 decyzji (WPZiB) 2025/...⁺**, państwa członkowskie przyjmują także niezbędne środki, aby uniemożliwić wjazd na swoje terytoria lub przejazd przez nie:
 - a) wiodącym przedsiębiorcom działającym w Syrii powiązanym z byłym reżimem al-Assada;
 - b) członkom rodziny al-Assad lub rodziny Makhoul;
 - c) ministrom w rządzie Syrii sprawującym urząd w okresie od maja 2011 r. do grudnia 2024 r.;
 - d) członkom Syryjskich Sił Zbrojnych w randze pułkownika i rangach równoważnych lub wyższych, pełniącym służbę w okresie od maja 2011 r. do grudnia 2024 r.;

⁺ Dz.U.: proszę wstawić numer niniejszej decyzji.

- e) członkom syryjskich służb bezpieczeństwa i służb wywiadowczych, zajmującym w nich stanowiska w okresie od maja 2011 r do grudnia 2024 r.;
- f) członkom bojówek powiązanych z reżimem al-Assada; lub
- g) osobom działającym w sektorze rozprzestrzeniania broni chemicznej, oraz osobom z nimi powiązanych, wymienionych w załączniku I.

* Decyzja Rady (WPZiB) 2015/1836 z dnia 12 października 2015 r. zmieniająca decyzję 2013/255/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko Syrii (OJ L 266, 13.10.2015, p. 75, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1836/oj>).

** Decyzja Rady (WPZiB) 2025/... z dnia ... zmieniająca decyzję 2013/255/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Syrii (Dz.U. L, ..., ELI:"...")+";

2) w art. 28 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Zamrożone zostają wszystkie środki pieniężne i zasoby gospodarcze należące do lub będące w posiadaniu, dyspozycji lub pod kontrolą osób odpowiedzialnych za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii, osób i podmiotów czerpiących korzyści z byłego reżimu al-Assada lub wspierających go, oraz osób i podmiotów z nimi powiązanych, wymienionych w załączniku I.

+ Dz.U. proszę wstawić numer, datę przyjęcia i odniesienie do publikacji niniejszej decyzji.

2. Zgodnie z ocenami i ustaleniami, jakich dokonała Rada w związku z sytuacją w Syrii określoną w motywach 5–12 Decyzji Rady (WZPiB) 2015/1836 i motywach 8–13 decyzji (WZPiB) 2025/...⁺, zamrożone zostają wszystkie środki pieniężne i zasoby gospodarcze należące do lub będące w posiadaniu, dyspozycji lub pod kontrolą:
- a) wiodących przedsiębiorców działających w Syrii powiązanych z byłym reżimem al-Assada;
 - b) członków rodziny al-Assad lub rodziny Makhoulf;
 - c) ministrów w rządzie Syrii sprawujących urząd w okresie od maja 2011 r. do grudnia 2024 r.;
 - d) członków Syryjskich Sił Zbrojnych w randze pułkownika i rangach równoważnych lub wyższych, pełniących służbę w okresie od maja 2011 r. do grudnia 2024 r.;
 - e) członków syryjskich służb bezpieczeństwa i służb wywiadowczych, zajmującym w nich stanowiska w okresie od maja 2011 r. do grudnia 2024 r.;
 - f) członków bojówek powiązanych z reżimem al-Assada; lub
 - g) członków podmiotów, jednostek organizacyjnych, agencji, organów lub instytucji działających w sektorze rozprzestrzeniania broni chemicznej, oraz osób i podmiotów z nimi powiązanych, wymienionych w załączniku I”;

⁺ Dz.U.: proszę wstawić numer niniejszej decyzji.

b) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Nie udostępnia się – bezpośrednio ani pośrednio – żadnych środków pieniężnych ani zasobów gospodarczych osobom fizycznym lub prawnym lub podmiotom wymienionym w załączniku I lub na ich rzecz.”;

c) ust. 6 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) niezbędne do pokrycia wydatków na podstawowe potrzeby osób wymienionych w załączniku I oraz członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu, w tym opłat za żywność, z tytułu najmu lub kredytu hipotecznego, kosztów lekarstw i leczenia, podatków, składek ubezpieczeniowych oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;”;

d) ust. 6 lit. h) otrzymuje brzmienie:

„h) przeznaczone dla syryjskich podmiotów państwowych wymienionych w załączniku I w celu dokonania płatności w imieniu Syryjskiej Republiki Arabskiej na rzecz OPCW w związku z działaniami związanymi z misją OPCW mającą na celu weryfikację oraz ze zniszczeniem syryjskiej broni chemicznej, w szczególności na rzecz specjalnego funduszu powierniczego dotyczącego Syrii w ramach OPCW na działania związane z całkowitym zniszczeniem syryjskiej broni chemicznej poza terytorium Syryjskiej Republiki Arabskiej.”;

- e) ust. 7 lit. a) otrzymuje brzmienie:
- „a) środki pieniężne lub zasoby gospodarcze są przedmiotem orzeczenia arbitrażowego wydanego przed dniem, w którym osoba lub podmiot, o których mowa w ust. 1 lub 2, zostali umieszczeni w załączniku I, lub orzeczenia sądowego lub decyzji administracyjnej wydanych w Unii, lub orzeczenia sądowego wykonalnego w danym państwie członkowskim przed tym dniem lub później;”;
- f) ust. 7 lit. c) otrzymuje brzmienie:
- „c) orzeczenie lub decyzja nie zostały wydane na rzecz osoby lub podmiotu wymienionych w załączniku I; oraz”;
- g) skreśla się ust. 9;
- h) ust. 13 otrzymuje brzmienie:
- „13. Ust. 1, 2 i 5 nie mają zastosowania do transferu zamrożonych środków pieniężnych lub zasobów gospodarczych dokonywanego przez finansowy podmiot gospodarczy wymieniony w załączniku I, lub za pośrednictwem takiego podmiotu, w przypadku gdy transfer ten jest związany z płatnością dokonywaną przez osobę lub podmiot niewymienione w załączniku I w związku z udzielaniem wsparcia finansowego obywatelom Syrii, którzy się kształcą, biorą udział w szkoleniach zawodowych lub prowadzą badania naukowe w Unii, pod warunkiem że dane państwo członkowskie ustaliło w każdym indywidualnym przypadku, że płatności nie otrzyma – bezpośrednio ani pośrednio – osoba lub podmiot, o których mowa w ust. 1 lub 2.”;
- i) skreśla się ust. 15;
- j) skreśla się ust. 16;

3) w art. 28a wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Zakaz ustanowiony w art. 28 ust. 5 nie ma zastosowania do środków pieniężnych ani zasobów gospodarczych udostępnianych osobom fizycznym lub prawnym i podmiotom wymienionym w załączniku I przez organy publiczne lub przez osoby prawne lub podmioty, które otrzymują środki z funduszy publicznych w celu udzielenia pomocy humanitarnej w Syrii lub pomocy ludności cywilnej w Syrii, jeżeli zapewnienie takich środków pieniężnych lub zasobów gospodarczych ma na celu zakup lub transport wyrobów naftowych lub powiązanego finansowania lub pomocy finansowej, przeznaczonych wyłącznie na udzielenie pomocy humanitarnej w Syrii lub pomocy na rzecz ludności cywilnej w Syrii.”;

b) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Zakaz ustanowiony w art. 28 ust. 5 nie ma zastosowania do środków pieniężnych ani zasobów gospodarczych udostępnionych osobom fizycznym lub prawnym lub podmiotom wymienionym w załączniku I przez misje dyplomatyczne lub konsularne.”;

c) dodaje się ustępy w brzmieniu:

- „7. Na zasadzie odstępstwa od art. 28 ust. 1, 2 i 5 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych podmiotom wymienionym we wpisach nr 42 i 43 w sekcji B „Podmioty” w załączniku I, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że przekazanie takich środków finansowych lub zasobów gospodarczych jest niezbędne na potrzeby współpracy między tymi podmiotami a podmiotem lub organem rządowym państwa członkowskiego w obszarach odbudowy, budowania zdolności, zwalczania terroryzmu i migracji.
8. W przypadku braku decyzji odmownej, wniosku o udzielenie informacji lub zawiadomienia o dodatkowym terminie od odpowiedniego właściwego organu w terminie pięciu dni roboczych od dnia otrzymania wniosku o udzielenie zezwolenia na podstawie ust. 7, zezwolenie uważa się za udzielone.
9. Odnośne państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 7 w terminie czterech tygodni od wydania takiego zezwolenia.”;

4) art. 29 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 29

Żadne roszczenia, w tym o odszkodowanie lub rekompensatę ani jakiegokolwiek inne tego rodzaju roszczenia, takie jak prawo do potrącenia, roszczenie o zapłatę kary lub roszczenia z tytułu gwarancji, roszczenia o odroczenie lub o zapłatę zobowiązania, gwarancji finansowej, w tym roszczenia wynikające z akredytyw i innych podobnych instrumentów w związku z jakąkolwiek umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, całkowicie lub częściowo, z powodu środków objętych niniejszą decyzją, nie przysługują wyznaczonym osobom lub podmiotom wymienionym w załączniku I, ani jakiegokolwiek innej osobie lub jakimkolwiek innemu podmiotowi w Syrii, w tym rządowi Syrii, jej organom publicznym, korporacjom i agencjom, ani jakiegokolwiek osobie lub jakimkolwiek podmiotowi zgłaszającym roszczenie za pośrednictwem jakiegokolwiek takiej osoby lub jakiegokolwiek takiego podmiotu lub na ich rzecz.”;

5) art. 30 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Rada, stanowiąc na wniosek państwa członkowskiego lub Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, sporządza i zmienia wykaz w załączniku I.”;

6) art. 31 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 31

1. Załącznik I zawiera uzasadnienie umieszczenia w wykazie osób i podmiotów, których to dotyczy.

2. W załączniku I podaje się również dostępne informacje konieczne do zidentyfikowania osób lub podmiotów, których to dotyczy. W odniesieniu do osób informacje takie mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numer paszportu i dowodu tożsamości, płeć, adres – o ile jest znany – oraz funkcję lub zawód. W odniesieniu do podmiotów informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji oraz miejsce prowadzenia działalności.”;

7) art. 34 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 34

1. Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 1 czerwca 2026 r. Jest ona przedmiotem stałego przeglądu. Może ona być, w zależności od przypadku, przedłużana lub zmieniana, jeżeli Rada uzna, że jej cele nie zostały osiągnięte. Wyjątki, o których mowa w art. 28a ust. 1 i 4 w odniesieniu do art. 28 ust. 1, 2 i 5, poddawane są przeglądowi w regularnych odstępach czasu, co najmniej raz na 12 miesięcy, lub na pilny wniosek złożony przez jedno z państw członkowskich, Wysokiego Przedstawiciela lub Komisję w związku z zasadniczą zmianą okoliczności.
2. Rada podkreśla znaczenie zapobiegania naruszaniu suwerennych praw państw członkowskich w obrębie ich stref morskich zgodnie z prawem morza. Na wniosek państwa członkowskiego każde takie naruszenie natychmiast wywoła dyskusję na temat zmiany środków ograniczających w ramach stałego przeglądu środków ograniczających.”;

8) skreśla się art. 5, 6, 7, 7a, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 i 28b;

- 9) uchyla się załącznik II;
- 10) uchyla się załącznik III.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady
Przewodniczący / Przewodnicząca*